

## ELOFIZETES

## HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egy évre ... 150 Lei.  
Fél évre ... 75 Lei.  
Egy negyed évre 87-50 Lei.  
Egy hóra ... 12-50 Lei.

Nyitási költségek  
megállapodás szerint.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSEG

Aradi és cernádi egyesül  
vasúti palotájában.

TELEFON-SZÁM: 83.

## KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény  
Társaság.

Bulevardul Regele Ferdi  
nand L. (József) öh.-ut 22-

TELEFON-SZÁM: 161.

Arad, 1920.

Szerkesztő:  
Stauber József.

Péntek, december 17.

## Elindul a román misszió.

BUCURESTI. A fővárosból holnap indul el a budapesti román misszió főnöke, *Trifu* főkonzul, aki mellé *Arion* követési titkár van beosztva. Az utirány Orsova—Timisoara (Temesvár)—Szeged—Laibach—Bécs. Az osztrák fővárosban *Trifu* főkonzul az ottani román főkonzulal tárgyal, azután Budapestre utazik. A misszió tulajdonképeni főnöke *Starcea* ezredes, aki később utazik Budapestre.

## Radu püspök temetése.

BUCURESTI. Dr. *Radu* Demeter, oradea-marei, (nagyvárad) görög katolikus püspök holttestét a görög katolikus székesegyházban felravatalozták. A ravatalra rengő koszorút helyeztek el. Vasárnap indították utnak a püspök holttestét. A menetben résztvettek az összes miniszterek, az állami és katonai hatóságok vezetői, a szenátus és a kamara tagjai. A bucsubeszédet *Goga* Octavian miniszter mondotta.

ORADEA-MAREI. (Nagyvárad.) A püspök holttestét szállított külön vonat hétfő éjjel érkezett Oradea-Mareira (Nagyváradra.) Kedden reggel az összes hatóságok és testületek megjelentek a pályaudvaron, ahol átvették a holttestet. A pályaudvaron a görög katolikus papság celebrálása mellett ment végbe a gyászszertartás, amelynek befejeztével *Colteanu* tábornok és dr. *Popa* György prefectus mondottak gyászbeszédet. A pályaudvarról a hosszú temetési menet a görög katolikus székesegyházhoz vonult, amelyben gyászmisét tartottak. A mise után a holttestet a székesegyház sirboltjában helyezték el. A gyászmenet elvonulásának ideje alatt az összes templomokban zúgtak a harangok. Azon az útvonalon, amelyen a menet elvonult, az összes üzletek zárva voltak és a házakra fekete lobogókat tűztek ki. Ugyancsak ezen a vonalon az utcai lámpákat fekete fátyollal vonták be és úgy gyújtották fel. Kedden este a prefectus intézkedésére az összes nyilvános helyiségekben a zene tiltva volt.

## Román-magyar megegyezés

BUDAPEST. A Nemzeti Újság tudósítást közöl a romániai nyersolaj-beviteli akcióról. E szerint a magyar kormány megállapodást kötött 93500 métermázsas benzinnel, 85880 métermázsas petrolumnal és 36400 métermázsas gázolajjal Romániából Magyarországra való bevitelére. A kormány ezeket saját szervei által fogja Romániában megvásárolni és saját szállítóeszközeivel behozni, miért is nagy mennyiségű gőzöst és vontató gőzöst, valamint mozdonyokat küldött Romániába.

## Fantasztikus hír

## gróf Széchenyi László magyar királyságáról.

A magyar királykérdés a mostoha megélhetési viszonyok ellenére mégis a magyar politika középpontjában áll. A legtöbb jel arra mutat, hogy Magyarország királya *Károly* exkirály lesz még abban az esetben is, ha a nemzetgyűlés nagy többsége a szabad királyválasztás alapjára helyezkedik. Ismerve ezt a hangulatot, annál fantasztikusabbnak hangzik az a budapesti híradás, a mely a királykérdés személyi részéről nyújt tudósítást. E szerint az új magyar király gróf *Széchenyi* László, *Vanderbilt* Gladys ameri-

kai milliárdosnő férje lesz, aki nem sokára Magyarországra jön és nem kevesebb, mint husz milliárd koronát hoz magával és még a jövő évben királyiá koronáztatja magát. A milliárdos asszony férje könnyen hozhat magával husz milliárd koronát, mert a dollár mai magas árfolyama mellett mindössze 32 millió dollárt kellene hoznia Amerikából. Hír szerint gróf *Széchenyi* László magyar királyságáról a hivatalos *Budapesti Közlöny* is megemlékezik, de még így is fenntartással fogadjuk a hírt.

## A merénylet számai Jilavába vezetnek

BUCURESTI. Az *Adeverul* írja: A vizsgálat vezetésével megbízott hatóságok azt állítják, hogy a hadügyminiszterium mellett működő munició igazgatóság szakértő tisztjei analizálták a pokolgépet alkotó két bombát és az a véleményük, hogy ezek a bombák *Jilavából* valók. E megállapítás nyomán egyenes kapcsolatnak kell lenni a börtönből kimenő kommunisták és a merénylet között. Allitóltag ugyancsak *Jilavá* bar találtak egy névjegyet is, a melyen egész sereg merényletet jelentenek be és a mely elmondja, hogy az üldözöttek bosszút fognak állani a rendőrség azon tiszt-

viselői ellen, a kik a kommunisták ügyében nyomoztak. Olyan bombák, a melyeneket a pokolgépnél használtak fel, nemcsak *Jilavá* ban, hanem minden munició rakományban vannak. *N. Pop*, a fővárosi *Siguranta* főnöke elmúlt éjjeleken széleskörű razziákat rendezett különösen a külvárosban tartózkodó idegenek között. Minden gyanús személyt elfogtak. Reggel a letartóztatott iratait megvizsgálták s a kiket rendben találtak, azokat szabadon bocsátották, a többi továbbra is fogva tartották és a vizsgálatot folytatják ellenük.

## Elutaztak a vasutasok. Bucsú a vasúti állomáson.

Ma délután indult el a vasutasok repatriáló vonata. Sok ismert vasutas, az aradi üzletvezetőség számottevő tagja hagyta el Aradot ezzel a vonattal. A vasúti főtisztviselők közül ezzel a vonattal távozott el *Boross* Adolf nyugalmazott üzletvezetőhelyettes, *Doroghy* főmérnök, *Riemer* felügyelő, *Barta* felügyelő, *Hóvik* főellenőr, *Pecnik* távirtdaellenőr, *Riegler* főellenőr, *Mendlik* felügyelő, *Tallos* főellenőr, *Juhász*, *Joachim*, *Rudnay* hivatalnokok és még több más vasutas. Az üzletvezetőség részéről mintegy százharvontak ki az állomásra, hogy távozó kollégáiktól búcsút

vegyenek. A távozó vasutasokhoz dr. *Major*, a titkári osztály főnöke intézett magas szárnyalású bucsubeszédet és egy virágcsokrot nyújtott át *Boross* Adolf üzletvezetőhelyettesnek, a mellyel a vasutasok háláját rótták le az üzletvezetőhelyettes iránt, a ki a vasutasokkal szemben mindig a legkollegiálisabban járt el hosszú együttműködésük alatt. A bucsúzás valamennyi vasutas szeméből könnyeket fakasztott, úgy, hogy *Boross* is csak néhány szóval tudta tolmácsolni az ő és a vele távozó vasutasok szeretetét ittmaradt társaikhoz.

## LEGUJABB.

TELEKY ÚJ KORMÁNYA. Budapest. Hír szerint gróf *Teleky* Pál designált miniszterelnök ma este bemutatja *Horthy* kormányzónak az új kabinet listáját. Az egyes tárcák betöltésénél meglepetések várhatók. A magyar rutén-párt és a magyarbarát tőpárt a nemzetiségi miniszterium megszüntetése ellen állást foglalt. A nemzetgyűlés holnap pénteken üi össze ismét.

AZ OLASZ KORMÁNY ELISMERI KONSTANTINT. Zürich. Az olasz kormány elrendelte,

hogy *Konstantin* Velencében királyi megillető tisztelgésben részesítsék. Ez formális elismerését jelenti *Konstantin* királyságának.

MAGYARORSZÁG FELSEGÍTÉSE. Páris. *Danielou* a trianoni békeszerződésről készített jelentésében megállapítja, hogy Magyarország a szláv veszedelem hatása alatt belépett Németország érdekkörébe. Jelentésében utal arra, hogy *Salgótarján* körül a határokat illetőleg a helyzet tarthatatlan. Budapest túlságosan közel esik a cseh határhoz

s utal arra is, hogy a *Bánrád* ismeretes problémáját meg kell oldani. Azt javasolja, hogy Magyarországon a rendőri karhatalmak némileg emelni kell. Nehogy Magyarország az állami csőd veszedelmének tétessék ki, azt kívánja, hogy Magyarország részére előlegképpen árukat és gépeket adjanak, valamint azt, hogy a magyar pénz nemzetközi értékét állapítsák meg és tüzzenek ki határidőt Magyarországnak adósságai megfizetésére. A kis Magyarország teljes erejét kifejtve újjászülethetik. Kijelenti végül, hogy Budapest fekvése bámulatos és a transito-kereskedelem szempontjából elsőrangú fontossággal bír.

## A prefectus a gyárakban.

Ma délelőtt dr. *Moldovan* Silvius prefectus és dr. *Robu* János polgármester meglátogatták a Weitzer-, Marta- és textilgyárakat. Dr. *Robu* János polgármester kijelentette munkatársunk előtt, hogy úgy a prefectus, mint ő a legnagyobb elismeréssel nyilatkozhatik a gyárak esészséges és modern berendezéséről. A gyárakat ez előtt négy hónappal látogatta meg utoljára a polgármester és ma azt tapasztalja, hogy meglepően fejlődtek. Ma már sokkal több munkást foglalkoztatnak a gyárak, mint azelőtt és a termés eredménye is felülmúlja a négy hónappal ezelőtti eredményt.

## Az aradi állomást Timisoaráról (Temesvárról) dirigálják.

Hírny adtunk arról, hogy az aradi üzletvezetőséget a bucarestii igazgatóság *Satmarera* (Szatmárra) helyezte át. Az áthelyezés után a vasút vonalait *Piskiig* ezután is Arad állomás intézi, de az aradi állomás a timisoarai (temesvári) üzletvezető séghez tartozik. Az aradi üzletvezetőség kocsintéző osztályát már át is vették a timisoarai (temesvári) üzletvezetőség kiküldöttei és az arad-timisoarai (temesvári) vonalat már onnan dirigálják.

## Véget ért a csehországi sztrájk.

BÉCS. A Wiener Mittagsetung jelenti Brünnből: Hírek érkeztek arról, hogy a cseh kormány megegyezett a kommunistákkal és ennek következtében a sztrájk legkésőbb holnap befejeződik.

## Utlevélet a prefectura ad ki

CLUJ. (Kolozsvár.) Hivatalos helyen kijelentették, hogy január 1-től kezdve az utlevélek kiállítása a megyei, illetve városi prefekturák ügykörébe tartozik és a Siguranta országos felügyelősége helyett elegendő lesz a helyi Siguranta láttamozása is. A prefektusokhoz már elküldötték az értesítést, hogy az új rendszer január 1-én lép életbe. A vizumok dolga azonban nem változik meg, mert ezentúl is a külföldi konzulátusok vizumait csak személyesen lehet Bucurestiben megkapni.

## Irodalom és művészet.

**Az Angyalka** pénteki bemutatóját fázis izgalommal várja a közönség. Az első három előadásra már elővételben elkelték jóformán az összes jegyek, úgy, hogy a színház direktója valószínűleg sorozatos előadásban fogja műsorra tűzni Stóicz Róbert elsőrangú operettjét. Az újdonság érdekességei közé tartozik, hogy abban részt vesznek a színiskola összes női növendékei, akik izléses biedermeier kosztümökben több hatásos nagy láncot lejtének és az apró szerepeket játsszák. Az új operett nyilvános főpróbáját pénteken délelőtt tartják meg a sajtó képviselői előtt.

**Vendégszereplés.** Az aradi színházban 22-én és 23-án fellépnek Misoga László táncos színész és felesége, Faludy Irén táncos szobretta, Faludy Károlynak, az aradi városi színház tagjának leánya. A fiatal művészpár, akiket dícsőítő hírek előztek meg, a Stambul rózsája és Farsang tündére operettekben lépnek fel, az előbbiben Faludy Irén Mühlit, Misoga László Flóriánt, az utóbbiban pedig Faludy Irén a címszerepet és Misoga László Hupszit játsszák. A Misoga-pár két estére tervezett vendégjátéka szerződéses céllal van egybe kapcsolva.

**Délutáni előadások.** Szombaton délután az elmúlt héten nagy sikerrel felelevenített Peleskei notáriust mutatja be a színház új műsora előadásában. Vasárnap délután a Vereshaji népszínművet játsszák.

**A Modern Kabaré mai új pikáns műsora** 1. Tréfa. Játsszák: Mezey Nelly és Várady. 2. Fila Jonescu román táncosnő. 3. Lantos Ferenc baritonista. 4. Kármán Etta előadónő. 5. Nádassy Ernő komikus. 6. Marescu csodásan idomított kutyáival. 7. Lóia Slavikovszky táncművész. 8. Rudas Bandi ének- és táncszám. 9. Mezey Nelly előadónő. 10. Várady Aladár groteszk komikus. 11. Jimmy angol stepptáncos. 12. Halász Rózsi énekesnő. 13. A műlövő. Bohózat 1 felvonásban.

**A képzőművészeti szalon.** Dr. Angel István helyettes polgármester és Nedelcu Miklós városi tanácsnok ma meglátogatták a Kulturpalotában a képző- és iparművészeti kiállítást, amelyet ma délelőtt különben a város több előkelősége is meglátogatott. A művészeti izléses herendézett kiállítás Iriz Sándor festőművész és Geller Ödön érdeme. Dr. Angel István helyettes polgármester intézkedett, hogy a kiállítás esténként teljes világításban álljon a közönség rendelkezésére.

**Filharmonikus hangverseny.** A filharmonikusok december 20-iki hangversenye elé nagy várakozással tekint a közönség. Az érdeklődés központjában Bucarini Gidia olasz operaénekesnő áll, kinek csodálatos tehetsége a legalaposabb iskolázottságban nyert tökéletes technikával párosul. A művésznőt a jövő évtől kezdve a stockholmi kir. opera szerződtette.

## Kártérítési per a közlelmezési vállalat ellen

Stein Manó versceci kereskedő még 1919 augusztus havában a timisoarai (temesvári) Lloyd-társaság választott bíróságánál beperelte valami szállítási ügyből kifolyólag Aradváros közlelmezési hivatalát 22,000 korona erejéig. A választott bíróság, melynek két tagját a közlelmezési hivatal igazgatója, Halmos Dezső delegálta, a perelt összeg erejéig elmarasztalta a közlelmezési hivalt. Stein azonban nem tudta behajtani a neki ítelt 22000 koronát, mert a járásbíróság hiába rendelte el a végrehajtást a hivatal bárhol található ingóságára, mert a végrehajtó megtagadta a végrehajtást azzal az indoklással, hogy Aradváros közlelmezési hi-

vatala nem jogi személy és így pénzbeli cselekvőképessége sem volt és éppen úgy nem volt Halmos Dezső igazgatónak sem meghatalmazása arra, hogy a perben a város nevében eljárasson. Tehát Stein Manó által a Lloyd választott bírósága előtt folyamatba tett perében a tulajdonképeni alperes nem a közlelmezési hivatal, hanem Aradváros közönsége és ennek nevében nem Halmos, hanem a polgármester lett volna perbevonható. Ugyanezzel az indoklással a város perújítást kért az aradi járásbíróságtól és kérte a Lloyd-bíróság ítéletének hatálytalanítását. A járásbíróság ebben az ügyben december 23-ára tűzte ki a tárgyalást.

## Egy uriaszony tragédiája. Elütötte a vonat.

Tegnap délután az alvácai állomáson megrendítő szerencsétlenség történt. Fruga Aurora asszony, Terebeniu Traján galsai lelkész leánya, aki három héttel ezelőtt tartotta esküvőjét, tegnap rokonai látogatására az Alváca közelében levő Taláos községbe utazott. Viszszafelé jövet az alvácai állomáson fel akart szállni az aradi vonatra, de ez már indulóban volt. Az uriaszony, hogy feljuthasson a vonatra, a vonat előtt szaladt abban a hiszemben, hogy nem a sínpáron, hanem a két sínpár közötti szabad téren fut. Az uriaszony későn vette észre, hogy a sínpáron a vonat már közvetlen közelében van. Annyi ideje már nem volt, hogy a mozdony elől elugorjék.

igy azután megtörtént a megrendítő szerencsétlenség. A mozdony elütötte az urinőt, akinek ballábát bokában, jobb lábát pedig térdén alul vágta le. A vonatot megállították s a rajta utazó katonák és vasutasok bekötötték súlyos sérüléseit. Telefonon értesítették a szerencsétlenségről az aradi rendőrséget és a mentőket, akik már várták körösvölgyi vonatot. Az eszméletlenül Aradra hozott urinőt a kórházba szállították, ahol ballábát is térdén felül amputálni kellett. Az orvosok véleménye szerint, ha a nagy vérvesztésüket kibírja a szervezet és komplikációk nem állnak be, akkor remény van arra, hogy a fiatal asszony életben marad.

## Repatriált majmok a berlini állatkertben.

Mint a berlini lapok jelentik, exotikus társaság érkezett a napokban Berlinbe. Teneriffa szigetéről jöttek a vendégek, ahol a porosz tudományegyetem embermajom megfigyelő állomást rendezett be, amely állatszociológiai tanulmányokra szolgált és már sok értékes megfigyelést eredményezett. Egy szép napon aztán Teneriffa szigetén is beállott a gazdasági csőd. A porosz egyetem nem bírta többé finanszírozni az állomás költségeit s a kísérleti telepet feloszlatta. Heck tanár, az állomás vezetője azonban sehogy sem bírta megválni családi körétől, a tudós világban tréfásan aka demikus csimpánzoknak nevezett majmaitól. s elhatározta, hogy magukkal viszi őket Berlinbe. Hosszas válogatás után kiszemelte azokat, amelyekhez a leggyengédebb szálak fűzték s megindult a kolóniával. Ugyáltszik, Heck tanár tetszését leginkább a csimpánz hölgyek nyerték meg, mert a magával hozott hat majom közül öt, természetesen jól fejlett asszonyka s csupán a hatodik, a Szultánnak nevezett kivénült, fogatlan kameruni csimpánz büszkélkedhetik azzal, hogy ő a három egyetlen férfitagja. Azonban elfogulatlan szemtanúk véleménye alapján a csimpánz hölgyek szörnyen csúfok s a csimpánz urfinak így semmi oka sincs a néltékenykedésre.

Heck tanár az érdekes társaság impresszáriója a napokban mutatta be csimpánzait meghívott

közönségnek. Felhívta az érdeklődők figyelmét arra, hogy Európában először nyílik most alkalom egy idáig teljesen szabadon élő nagyobb majom-csapat megfigyelésére. Aki elfogulatlanul, szigorúan tudományos alapon áll, annak állatoktól, ha az emberhez még a leghasonlóbbak lennének is, nem szabad többet kívánnia, mint amennyit azok teljesíthetnek. Hogy szellemi képességeik az emberhez viszonyítva milyen korlátozottak, az már abból is következik, hogy egy kifejlett majom agyvelő legfeljebb 500 köbcentiméter térfogatu, míg az emberi agyvelő 1500 köbcentimétert tartalmaz. Ezért nagy naivitás az, ha akadnak ma még emberek, akik olvasó kutyákban és gyökötvonó lovakban hisznek. Amit ezen a téren produkálnak, az többékevésbé ügyes bedreszszirozás, de sohasem az állat teljesítménye. Ezzel szemben a Teneriffa szigetén végzett gondos megfigyelések már az embermajmok meglepő szellemi képességeire mutatnak. Így emelte föl például egyik majom saját ösztönzéséből a vízvezeték födelét, mikor inni akart. Egy csimpánz hölgy pedig, midőn künn hüvös lett, visszatért a házba, kihozott egy pokrócot, azt gondosan vállaira terítette és így folytatta esteli sétáját.

Felejtethetlen képet nyújtott a csimpánzok viselkedése Berlinbe való megérkezésükkor. Midőn az idegen földre léptek, kölcsönösen megölelgették egy-

mást. Érdekes volt, hogy az állatkertben, ahol elszállásolták őket, minden este szalmából fekvő helyet készítenek maguknak, ahogyan hazájukban megszokták. Szülőföldjükön egymás mellé vetik ágyaikat; külön ágya van a családapának, az anyának és mindenik gyermeknek, mert a többi emlősöktől eltérően rendes családi életet élnek. Heck tanár az öt megintérjűvölő újságíróknak kijelentette, hogy az "idegen misszió" tagjai jól érzik magukat, nem bánták meg a repatriálásukért kiadott 20 ezer márka költséget, nem vágnak vissza hazájukba, Kamerun partjaira. Reméli, hogy hamarosan megszeretik Németországot és a további tudományos megfigyeléseknek is jó médiumai lesznek.

## A reformátusok elszakadtak a tiszántúli egyházkerülettől

Oradea-Maren (Nagyváradon) e hó 14-én a református egyházközségek megbízottai gyűlést tartottak. A gyűlésen résztvettek Szatmár-Bihar, Arad, Krassószerény és Temesmegyék református egyházközségeinek vezetői. A gyűlésen bejelentették a tiszántúli református egyházkerület kebeléből való elszakadásukat. A tiszántúli református egyházkerület az öt megye elszakadása előtt 1,300,000 lelket számlált. Az egyházkerület székhelye Debrecen volt. Az elszakadt erdélyi és bánáti református egyházközségek lélekszáma 500,000 ember. Most ezekből az egyházközségek közül Cluj (Kolozsvár) székhellyel új egyházkerületet létesítettek.

## Politikai merénylet

### Japánban.

A tokiói külügyminisztérium kereskedelmi osztálya elnökénél, Saitónál megjelent egy férfi és rövid üdvözlés után lelőtte a főnököt, aki súlyosan megsebesült. Saitó arra volt kijelölve, hogy a népszövetség tanácskozásain való részvétel végett mint delegátus Európába utazzék. A merénylet azt adta tette okául, hogy ő Kinában szenvedett kárának megtérítését kívánta Saitót s mivel megtagadta, lelőtte. Ezzel a kormány figyelmét is Kiuára akarta terelni. Az efféle politikai gyilkosság gyakori Japánban és azt nem tekintik alacsony bűnnek, sőt egyik-másik merénylet nemzetli ünneplés hőse.

## Egy aradmegyei család ékszerai.

A magyar bolsevizmus egyik érdekes epilógusa a következő kis eset: Egy aradmegyei földbirtokost a családjával a kommun kiltörése Budapesten talált. A földbirtokos, hogy nagyértékű ékszerait a rekvirálástól megmentse, egy szekrényben kis dobozba zárva lim-lomok közé elrejtette és családjával aradmegyei birtokára menekült, a honnan még mindig nem tudott Budapestre jutni. Ezalatt Budapesten elrekvirálták a lakását, butorait pedig közraktárba szállították. Erről a földbirtokost budapesti rokonai értesítették. Most táviratilag fordult rokonaihoz, hogy a butorok között keressék meg azt a dobozt, amely a család százezreket érő ékszerait tartalmazza.

## HIREK.

## A felekezeti tanítók esküje.

A felekezeti tanítók eskütétele ma kezdődik a városháza tanácstermében. Ma délelőtt a görög keleti és görög katolikus tanítók tették le az esküt. Holnap következnek a görög keleti szerb, római katolikus, izraelita és evangélikus tanítók. Holnapután a református tanítók eskütételére kerülne a sor, de — amint megirtuk — a vallásügyi miniszter a református tanítók eskütételét 1921. február 1-re halasztotta el.

**— AVERESCU A KÉPVISELŐK-MŰZÉS SZENÁTOROKHOZ.** A Temesvári Zeitung írja: Averescu tábornok miniszterelnök felhívást intézett az összes képviselőkhez és szenátorokhoz, hogy a parlament ülésein okvetlenül jelenjenek meg, mert nagyfotosságu kérdések kerülnek tárgyalás alá és megválaszolásukhoz nagy érdekek fűződnek.

**— FÉL MILLIÁRD AMERIKAI SEGÍTSÉG.** Budapest. Az American Relief Administration a magyar gyermekek ellátására, a szegények és középosztályúak segítségére egy év alatt fél milliárd koronát fordított.

**— A VÁROS BUZÁJA.** Megirta az Arad Közlöny, hogy Arad városa még körülbelül 300 vagon buzáját nem kapta meg. A Neuman-gyár megbízottja most tárgyal a várossal az elmaradt 300 vagon buza ideszállítására vonatkozólag. A tárgyalás eredménye értesülésünk szerint az lett, hogy Nedelcu Miklós városi tanácsnok a Neuman-gyár megbízottjával Bucurestibe utazik, hogy az illetékes tényezőkkel megállapodjon a buza ideszállítás ügyében.

**— UJ MAGYAR NAPILAP.** Budapest. Magyarország címmel új magyar napilap indult meg, amelynek főszerkesztője Milotay István, az Uj Nemzedék volt főszerkesztője.

**— OLCÓSÓ ÉLELMET KAPNAK A MAGYAR TISZTISZELŐK.** Budapest. A kormány elhatározta, hogy karácsonykor a köztisztviselőket és munkásokat olcsó élelemhez juttatják. Egy nyul ára részükre 29 korona, egy kiló baromfié 26 korona és egy darab tojásé 4 korona lesz.

**— AZ ELSŐ GRÓF A TÖZSDÉN.** Budapest. A tőzsde tagfelvételi tábláján érdekes jelentkezési ívet függesztettek ki. Gróf Majláth Károly kéri a tőzsde tagjai sorába való felvételét. A gróf bank- és tőzsdébizományosi irodát nyitott lársával, Podvinecz László tőzsdébizományossal.

**— TŰZ A VÁROSI KÁVÉHÁZBAN.** Ma éjjel a Városi kávéház pinceablakából sűrű füst tört elő és a járóelők azt gondolták, hogy a színház pincéje ég. A kivonult tűzoltóság megállapította, hogy a kávéházi pincében van a tűz, ahol a központi fűtés kályhái vannak. A tüzet hamarosan eloltották. A kár jelentélen.

**— KÉPVISELŐVÁLASZTÁSI AFFÉR A TÖRVÉNYSZÉKEN.** Dr. Suciu Valér máriaradnai ügyvéd beperelte Cornea János főszolgabíró, mert a legutóbbi máriaradnai képviselőválasztáson, ahol volt ő jelölt, a főszolgabíró őt megsértelte. Ugyanis figyelmeztette, hogy beszédében ne használjon hatóságok elleni igazgató kitételeket. Suciu Valér azonban nem vette figyelembe a leintést, mire a főszolgabíró dühösen rákiáltott: — Most már fogja be a száját. — A törvényszék mint felekezési bíróság azonban jogosnak és beigazoltnak látta Cornea eljárását és annak kihallgatásáig a tárgyalást elnapolta.

**— UJ ITALMÉRÉSI ILLETÉKEK.** A pénzügyigazgatóság a napokban új italmérési illetéket fog kivetni. Azok, akik már eddig fizetett illetékeiket is magasan tartják, ennek leszállítása iránt kérelemmel fordulhatnak a városházán Debreceni rendőrtisztviselőkhöz.

## Fogorvosok és fogtechnikusok. Miért kell jelentkezni?

Az aradi lapokban naponta hirtetmény jelenik meg arról, hogy a fogtechnikusok irataikkal jelentkezzenek a városi orvosi hivatalban. A jelentkezés okáról a következő érdekes dolgokat sikerült megtudnunk: Már régen folyik a harc a fogorvosok és fogtechnikusok között. A fogorvosok felterjesztést intéztek a miniszteriumhoz, amelyben azt mondják, hogy a fogtechnikusok nem bírnak meg felelő gyakorlattal és ezért iparuk megszüntetését kérték. Az egészségügyi főfelügyelő rendeletet adott ki, amely szerint a fogtechnikusok ezentúl nem az ipariügysztyá, hanem az egészségügyi főfelügyelő hatáskörébe tartoznak és csak a főfel-

ügyelő engedélyével és az iratok felülvizsgálása után üzhetik iparukat. Értesülésünk szerint az aradi fogtechnikusok küldöttségileg felkeresik az egészségügyi főfelügyelőt és kérik fogják a rendelet revidálását, mert szerintük a fogtechnikusi ipar üzése mindig iparendelethez volt kötve és ennek következtében csakis megfelelő gyakorlattal bíró fogtechnikusok kaphattak iparendelelyt. Ki fogják fejteni az egészségügyi főfelügyelő előtt azt is, hogy a fogorvosok nagy részének egyáltalán nincs gyakorlata a fogtechnikai munkák elvégzésére és hogy Aradon nagyon kevés fogorvos dolgozik, a többi munkákat a fogtechnikusokkal végeztetik el.

**— KOLOSSA VICTOR A NYUGATI PÁLYAUDVAR ÉTTERMÉT BÉRLEI.** A nyár végén repatriálta magát Aradról Kolossa Viktor, a vasúti étterem és később a Központi szálló volt bérelője. Kolossa repatriálása után Kecskeméten telepedett le, de ugylátszik, ott nem tudta érvényesíteni üzleti tehetségét. Most arról értesülünk, hogy a volt aradi szállóadás bérbe vette a nyugati pályaudvar éttermét.

**— FOGVA MARAD A VÁROSI FOGALMAZÓ.** Dr. Sommer Nándor vizsgálóbíró ma délelőtt kihirdette Popovicu Aurél polgármesteri fogalmazó előtt a 15 napos előzetes letartóztatás meghosszabbításáról szóló végzését. Popovicu a végzést tudomásul vette és már beadott felfolyamodását visszavonta. Az ügyészség legközelebb vádiratot készít Popovicu ellen, aki védőjéül dr. Ispavnic Sever ügyvédet kérte fel.

**— AZ ORGAZDASÁGGAL VÁDOLT LELEKÉSZ** ügyében hivatalos helyen azt az információt kaptuk, hogy a szóbanforgó lelkész a rendőrség nem mint terheltet, hanem mint tanút hallgatta ki.

**— A KÉPZŐ- ÉS IPARMŰVÉSZETI SZALON SZENZACIÓS ÁLLANDÓ KIÁLLITÁSA** díjtalanul meglekinthető délelőtt 10-től 1 óráig és délután 3-tól 7 óráig a Kulturpalota kistermében.

**— FORRAI TÁNCAKADÉMIA MEGNYILIK** 18-án, szombaton a Fehér Kereszt földszinti termében. Gyermekek-kurzus d. u. 5 órakor, felnőtteknek este 7 órakor kezdődik.

**— BELLAGHNÉ JOSLATÁRÓL** nem beszéltek annyit, mint arról az aradi népszerű karácsonyi vásárról, amelyet vasárnap rendez 11 órai kezdettel az Aradi Gyermekfelruházó Egyesület. Délelőtt olcsó büffé, délután vásár és muzsika lesz a Központi Szálloda feldiszlített termében. Mindenkit szívesen vár a vezetőség.

**— HELYREIGAZÍTÁS.** Közöltük ma Kovintyiv Uros aradi szerb lelkész nyilatkozatát arról a rendeletről, amely elrendeli, hogy a nem román egyházak hivatalos levelezésükben a román nyelvet kötelesek használni. A lelkész annak közlésére kért fel bennünket, hogy ama állítólagos kijelentése, amely szerint a román egyházak is magyarul leveleznek, tévedésen alapul, mert ő ilyen kijelentést nem tett.

**— BOLSEVISTA — BECSÜLET-SÉRTÉS.** Érdekes ítéletet hozott ma az aradi törvényszék. A járásbíró még a nyáron 500 koronára ítélte Kuperesca János máriaradnai kőbánya igazgatót, mert Tóth nevű alkalmazotlának azt mondta, hogy: bolsevista. A törvényszék ma helybenhagyta a járásbíró ítéletét azzal az indoklással, hogy ez a kifejezés igazgató és felforgató embert jelent és ennek a szónak alkalmazása lealacsonyító.

**— ELMARADT MŰVÉSZ-EST.** A lippai zsidó lársadalom által rendezendő művész-est a nemzeti gyász miatt e hó 22-re halasztott el.

**Könyvtárakat hangtegyek és festm ényeket vesz Kerp.**

## A valutapiac.

Páris, szikratávirat December 15-ről: dollár 17.17, leu 22.75, márka 23. Bucuresti: Dollár 70, márka 98. Arad: Dollár 68, márka 98. Timisoara (Temesvár): Dollár 68, márka 98. Zürich-i zárlat: Berlin 875, Newyork 650, Prága 725, Budapest 120, Zágráb 440. Bucuresti 860. Bécs 165. osztrák lebelégyezett korona 110. Budapest. A tőzsdemenet a magánforgalomban szilárd irányzatot mutatott. A valutapiac az árak újból emelkedtek. Dollár 637, márka 8.70, leu 8.25, szokol 7.20.

## Ujházy özvegye

## kalapszalont nyitott.

Budapesti lapok hirdetési rovatában a szürke hirdetések között egy hirdetés jelent meg, amely egy romantikus házasságnak szomorú akkordját jelenti. Azt mondja a hirdetés, hogy özvegy Ujházy Edéné női káptermé az Aréna-ut 23. szám alatt megnyitott. Ujházy özvegye halálán, szomorúan mondotta el egy újságírónak, hogy mindenét eladta, boldogult férje emléktárgyait, ezüst koszorukat, plaketteket, tárcákat, festményeket és ezzel a pénzzel kalapszalont nyitott, mert a szegénység vitte rá. Az úr halála után egyetlen fillérje sem maradt, nyugdíjat sem kap, mindössze a Radnófi-alapból kap havonta némi anyagi támogatást. Alhérléthe adta ki a szobáját, kosztosokat is tartott, és fillért fillérre rakva annyi pénzt gyűjthetett össze, hogy divattermét megnyithassa. A bucsuzáskor ezt mondotta az özvegy:

— Sirköve sincs szegény férjemnek, a szétomló fejét spárgával és borostyánnal kötözgettem össze. A feje táblája leszakadt. Sokat, nagyon sokat sírok én ezek közt a kalapok között.

## A III. osztályu kereseti adó

A III. osztályu Kereseti adó folytatolagos tárgyalása folyó év december hó 17-én a következő sorrendben fog történni: Teritán Péter fémöntő. Bagi Julianna, Misztin Mária, Bayer Józsefné, Halász Mihályné, Jéger József, Molnár Albertné, Antal Jánosné, fapapucs készítő, Nagy Géza, Klein Elemér, özv. Flóruzt Jánosné, Schwartz Mór, Steinitzer Dezső, Fodor Ella, Marksteiner János, özv. Schwartz Farkasné, Sztójkovits József és Bekés Jenő, Uray Zoltán, Haubenreich Béla, fényképészek, Braun Antal, Iritz Béla, Meer Mór és Fia, özv. Steinitzer Józsefné, Toneszku Miklós, Braun Samuné festékkereskedők, Balla Béla, Anyos Viola, Balla Frigyes festőművészek, Schmidt Lajos, Mitthaler Ferenc és Hász Géza festők és mázolóok, Rábitz Mór és Kovács Soma festék kereskedő, Marossy Dezsőné, özv. Fridender Náthánné, Gallik Artur, Heinrich Ádám, Székely Béla, Szelecsán Mózes, Szomoró Oszkár, Fehér Lajos és Rezső, női fodrászok, Mór, Jeanetta, özv. Morgenstern Gyulané, dr. Radnáy Manó, özv. Pap Lajosné, Mondjanek S. Schahim, Dr. Barra Gyula, Boros Ernő, Drechsler Henrik, Jakabffy Gyula, Kurtzer Bertalan, Schultz Károly, Halmos Gyula, Kenderessy József, Körtelyessy Ernő, Weinert Jenő, Wollmann Emil, Opritz József, dr. Graur Viktor fogorvosok, Vidor Sándorné, Geiringer Károlyné, Heim János, Pittner Szidonia fehérnemű varrónő, Schrank Benő, faszén és fűszerkereskedő, Kramer Sámuelné és Dick Rebeka, Varga D. Dániel, esernyő kereskedők, Riedl Ödön, özv. Müller Jánosné, fűsösök, Klein Vilmos, Klein Sándor filmkölcsonzők, Tóth A. Kálmán fegyverműves, Pepoli és Epstein, beton vállalkozók, Brunner Béla férfi divatár, Reich Jánosné, fűrészkészítő.

December 18-án: Grosz Emanuel, Kertész Pál, Baumann Ignác, Baumann János, Dürr Kocsárd, Erdős Pál, Fridrich Lajos, Halász Dezső, Jakublovics József, Kertész Rezső és tsai, Robitsek József, Sáfán Emil, Harnat János, Adler Andor, Ehrenfeld Ignác, Janker Péter, Karsai és Schloher, Kohn Leó, Kugel Sándor, Pollák Lajos József, Reisz Sámuelné, Schilló Péter, Darvas Vilmos, Künstler Andor és Dezső, Pálffy József, Redermacher Béla, Birkenheier Miklós, Csikesz Béla, Deutsch Julia és Terka, özv. Éles Árminné, Giszner Arnoldné, Hochmann Sándor, Klein Rezsőné, Kohn Leó, Kovács Samu, Lévay Mórné, özv. Luy Józsefné, Mandl Ilona, Márton Jenő és Lános, Rosenson Rezső, Róth Józsefné, Schenk Rudolf, Szilágyi Gyula, Szücs Demeter, ifj. Weisz Mór, Erbeszkern Béla, Félix Károly, Färber Lajos, Guttman Samu, Grosz Lajos és társa, Illés Andor, Mihálylovits Tudoszic, Radován Milivoj, Menczer Adolfné, Stein Mór, Stein Ferenc, Tasits Sándor, Valasek János, Weisz Ferenc, Weiszberger Lipót, Weisz Armin, Kalmár Endre, Arvai István, Hoffmann Ottó, Horváth Dániel, Hozdovits Józsefné, Müller Ignác, Neilender Endre, Weisz Izsák fűszerkereskedők.

AZ „ARADI KÖZLÖNY”

bekapcsolt telefonszáma 181.



## Baharczyék csak mulattak.

BUDAPEST. A budapesti hadosztálybíróóság báró Babarczy Jenőt, a Britannia-különítmény parancsnokát közszend és közrend elleni vétségért egy hónapi, Barkóczyt pedig ugyanazért két heti foglárótságra ítélte. Matuskát a hadosztálybíróóság felmentette. A hadbírói ítélet megállapítja, hogy Babarczy és társai vendéglői mulatozásért vonhatók felelősségre és záróatullépésért büntetendők. Közrend elleni vétséget azzal követtek el, hogy a záróra után megjelent rendőri őrzőket lefegyverezték, de a fegyvereket később visszaadták. A Britanniában történt cselekményekért azonban a polgári bíróság külön fogja felelőségre vonni Babarczyékát.

## Szerelmes leány merénylete Burián tenorista ellen.

Burián Károlyt, a budapesti Operaház volt kiváló tenoristáját, mint már megirtuk, Prágában megakarták mérgezni. Az első jelentés úgy szólt, hogy az énekes vörösborába mérget kevertek. Most egy bécsi távirat hitelesen mondja, hogy Buriánt nem a cseh nacionalisták akarták eltenni láb alól, hanem egy fiatal leány akarta megölni, mert szerelmes volt a művészre, aki nem viszonzta imádója vonzalmát. A fiatal leány marólugot öntött Burián krondorfi ásványvizébe s a művész megitta a maró folyadékot, a mely gyomrát és beleit összegegette. Burián már teljesen felgyógyult.

## Mozi.

\* Az Apolló mozgóképszínház műsora december 17-én: A hegyek között nacsenek bűnök. Vigjáték.

\* Henny Porten az Apollóban. A közönség rég nem látott kedvence mutatkozott be egyik legjobb és leghálásabb szerepében. A hegyek között nincsenek bűnök című kacagáló tirolai vigjátékban, melyben a főszerepet egy bíró leányát. Kattit mesés alakítással játsza. Henny Porten e darabban újra bemutatja híres művészetét. bebizonyítja, hogy nemcsak mint drámai művésznő, hanem mint komika is kitűnő. Nem tudjuk eléggé csodálni ennek a kiváló zseninek a művészetét, amely minden egyes szerepében új és új oldalról mutatja be színjátékos tehetségét.

\* Az Apolló nagy napja. Szombati vasárnap és hétfőn az Astra Közművelődési Egyesület jótékonyági előadásai d. u. 3, 5, 7 és 9 órákor kezdődnek és ez alkalommal vetítésre kerül az Apolló színház rendes műsora és az Oradea-Marej Astra Egyesület látványos nagy néppünetéje. Szombaton a Hegyekben nincsen bűn kitűnő Henny Porten sláger, míg vasárnap és hétfőn Meyerlingi tragédia a műsor. Tekintettel a jótékonyági célra, kéri a rendezőség a szíves látogatást. Rendes helyárák.

\* Urániában vasárnap Pásztor Árpád kitűnő regénye, a 100.000 koronás ruha című kilenc 4 felvonásos színjáték kerül vetítésre. Bajor Gizi és Virányi Sándor a főszerepben.

A szerkesztésért ideiglenesen  
**KÁROLY JÓZSEF**  
telel.

Csatornát: ALEX. FRUGINA

## Apró hirdetések

## Alkalmazás.

MINDENMEMO kézimunkát és cigarettatöltést vállalok. Cim a kiadóban. 0013

HÁZVEZETŐNŐK intelligens nő ajánlkozik. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9966

HÁZMESTERPÁR állást keres. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9966

DISZNOVÁGÁST legolcsóbban vállalok Balog. Leiningen-utca 9. 5087

CUKORKAGYAR KERES a gyártás összes ágazataiban teljesen jártas segédet Ajánlatok a fizetési igényekkel megjelölve Krausz Dávid Marosvásárhely címre küldendők. 5077

## Vétel és eladás.

HAT ÉVES, fluygermeknek való crém scheidt ruha, sötétkék télikabát, ezüst cigarettatárcsa eladó. Strada Consistoriului (Batthyányi-utca) 23. szám, I. em. jobbra. 900

SZALONGARNITURA, majolika vázák, perzsaszőnyegek eladók. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9966

IA FEHÉR RÓKA BOA gyönyörű példány, új, utányosan eladó. Megtekinthető naponként 11 és 12 óra délelőtt és 2 és 3 óra délután Pannonia-szálloda, szoba szám 3. 5091

ELEGANS görény garnitúra jutányos áron eladó. Megtekinthető Halpern Miksa üzletében Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 1. 5090

FA, cca 3000 méter erdei, eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9965

BÁRÁNYBÉLÉSES, hosszú télikabát eladó. Variassy József-utca 12. I. em. 9966

PÁRISI MODELL szilkszőn kabátok érkeztek Reiner György. Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 1. 10325

ELADÓ modern háló, ebédlő, szalon, varrógép, villanylámpák. Megtekinthető bármikor Lövész-utca 5c) 5092

LEGSZEBB ÉS LEGOLCSÓBB karácsonyi ajándékok a Salon Artistiqueben Boulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21. I. 10351

LEGSZEBB karácsonyi ajándékok ötven %-al leszállított áron Schächternél, Árpád-tér 5. 5065

KONCERT zongora és különféle butorok eladók. Purgly Lajosné-u. 97. 5086

BUTOR. Ebédlő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wiegand butorraktár, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 4836

HASZNÁLT ÓLOM megvételre keresték. Bővebbet a kiadóban.

## Üzletek.

VIDÉKEN vasutállomással bíró községben jóforgalmu vegyes üzlet rőtőssel, korcsma és mészárszék helyiségekkel, kül- és belkerttel eladó. Cim a kiadóhivatalban. 5080

## Ellátás.

KITŰNŐ HÁZIKOSZT KAPHATÓ a belvárosban, esileg teljes ellátás. Bővebbet Boulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 3. I. emelet 35. 1000

## Különféle.

NYAKKENDŐK újraalakítását, valamint harisnyák talpalását (klinika) a legújabb nyosabb árban vállalja Bilter Mariska, Tökölly-tér 5a) sz. 5089

BÉRBE VENNÉK zongorát. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9965

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Közlöny részére felvesz Wallinger István hirdetésfelvételi irodája Lázár Vilmos-utca, Kleb I. hirdetői és hirlap irodája Strada Romanului (Zrinyi-u.) és Mandl, Boulevardul Regele Ferdinand I. (Boros Béni-tér) 15. szám alatti papírüzlete.

## FELHIVAS.

## AZ ARADI KERESKEDŐK TAKARÉK ÉS HITELSZÖVETKEZETE XVIII. évtársulatát most nyitja meg.

Az Aradi Kereskedők Takaréka és Hitelszövetkezetének célja:

a) A takarékoság fejlesztése. A szövetkezet tagjai egy törzsbetét után öt éven át helenként 25 banit fizetnek be. Az ötödik év végén a tag befizetéseinek összegét az azokra eső nyereségrészesedéssel kapja vissza.

Mindenki tetszés szerinti számban jegyezhet törzsbetétet és ez esetben annyiszor 25 banit fizet, ahány törzsbetétet jegyzet.

b) Tagjai részére előnyös kölcsönök nyújtása.

A szövetkezet tagjai részére előleg.

kezességi és jelzálog kölcsönöket nyújt.

Az Aradi Kereskedők Takaréka és Hitelszövetkezte tagjai között mindenki, bárminő foglalkozásu egyén beléphet. A belépni kívánók a szövetkezet hivatalában, Bulv. Regina Maria (Andrássy-tér) 5. szám alatt vállalhatják ki törzsbetét könyvecskéjüket.

Minden egyéb felvilágosítást személyes vagy levélelbeli megkeresésre készséggel ad meg az 5076

Aradi Kereskedők Takaréka és Hitelszövetkezte  
Arad, Boulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 5. sz. I. em.

Klosterneuburgi  
irodaberendezések,  
hálószobák és furnierok  
kaphatók: 5088  
**ARADON**  
Maros-utca 4. szám.

## Atköltözéseket

ugy helyben mint vidékre zárt és nyitott kocsikkal, felelősség mellett olcsón végez

## Éliás Lipót Fia

szállító 4502  
Arad, Str. Emineson (Deák F.-u.) 36.

Külföldi születésű

## nevelőnő

német, angol és francia nyelv tanítására alkalmazást keres. Közelebbi felvilágosítást nyújt: 5064

Bogdányi Béla, DRAUCZ, (Aradm.)

## Iuon Köő

kézmű és divatszövet áruháza

Eoros Béni-tér 16. (Waniosok ház.) Ajánlja dusan felszerelt raktárát kézmű- és rőtőszáru olkkekben, nagyban és kicsinyben. 10021

Primaria erasului municipiul Arad. 10030-1920. pm.

PALYAZATI HIRDETMEY.

A kolozsvári belügyi államtitkárság Arad város újonnan alkotott szervezési szabályrendeletét jóváhagyván az ezen szabályrendelettel felállított ugynevezett belvárosi I. ker. és Gáj külvárosi II. kerületi városi előjáróságoknál is szervezett állásokból azidőszert most már végleges érvénnyel betöltendő alább felsorolt állásokra új pályázatok hirdetek és pedig:

az I. kerületi előjáróságnál:

1. a VII. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 5600 lei törzsfizetés, 3000 lei háborus segély, 1500 lei 50 százalékos háborus segély és 1280 lei lakáspénzzel díjazott I. ker. előjáró állásra.

2. a VIII. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 4300 lei törzsfizetés, 2700 lei háborus segély, és 1850 lei 50 százalékos háborus segély és 1040 lakáspénzzel díjazott I. ker. helyettes előjáró állásra.

3. a VIII. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 4300 lei törzsfizetés, 2700 lei háborus segély, 1350 lei 50 százalékos háborus segély és 1040 lei lakáspénzzel díjazott 2 (kettő) I. oszt. aljegyzői állásra.

4. a IX. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 3300 lei törzsfizetés, 2400 lei háborus segély, 1200 lei 50 százalékos háborus segély és 800 lei lakáspénzzel díjazott 2 (kettő) II. oszt. aljegyzői állásra.

5. a X. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 2600 lei törzsfizetés, 2000 lei háborus segély, 1000 lei 50 százalékos háborus segély és 720 lei lakáspénzzel díjazott iktatói állásra.

6. a X. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 2600 lei törzsfizetés, 2000 lei háborus segély, 1000 lei 50 százalékos háborus

segély és 720 lei lakáspénzzel díjazott irattárosi állásra,

7. fizetési osztályon kívül megállapodás szerint díjazott egy fordtoi állásra, kinek a román és magyar nyelvet szorosan és írásban tökéletesen kell bírnia.

8. 4 lei 50 bani napidij, 4 lei napi háborus segély, és 2 lei napi 50 százalékos háborus segéllyel díjazott 2 (kettő) napidijas irroki állásra.

9. a kormányzótanács által kibocsájtott Normele E. táblázatába sorozott annak utolsó osztálya szerint évi, 1200 lei t. r. fizetés, 1400 lei háborus segély, 700 lei 50 százalékos háborus segély, valamint 365 lei lakáspénzzel díjazott 12 (tizenkettő) előjárósági biztosi állásra.

a II. kerületi előjáróságnál:

10. a VII. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 5600 lei törzsfizetés, 3000 lei háborus segély, 1500 lei 50 százalékos háborus segély és 1280 lei lakáspénzzel díjazott II. ker. előjáró állásra.

11. a XI. fiz. oszt. 3. fokozatába sorozott évi 2000 lei törzsfizetés, 1700 lei háborus segély, 850 lei 50 %-os, háborus segély és 640 lei lakáspénzzel díjazott irodasegéd-tisztai állásra.

12. 4 lei 50 bani napidij, 4 lei napi háborus segély és 2 lei napi 50 %-os háborus segéllyel díjazott napidijas irroki állásra.

13. a kormányzótanács által kibocsájtott Normele E. 2 táblázata szerint évi 1000 lei törzsfizetés, 1400 lei háborus segély, 700 lei 50 %-os háborus segély és 400 lei lakáspénzzel díjazott 2 (kettő) kézbesítői állásra.

14. a kormányzótanács által kibocsájtott Normele D. 2 táblázata szerint évi 1000 lei törzsfizetés, 1400 lei háborus segély, 700 lei 50 %-os háborus segély és évi 400 lei lakáspénzzel díjazott egy hivataloszolai állásra.

15. a kormányzótanács által kibocsájtott Normele E. táblázatába sorozott annak I. osztálya szerint évi 2300 lei törzsfizetés, 1700 lei háborus segély, 850 lei 50 %-os háborus segély és 365 lei lakáspénzzel díjazott egy mezőbírói állásra.

16. a kormányzótanács által kibocsájtott Normele E. táblázatába sorozott és annak utolsó osztálya szerint évi 1200 lei törzsfizetés, 1400 lei háborus segély, 700 lei 50 %-os háborus segély valamint 365 lei lakáspénzzel díjazott 6 (hat) mezőrendőri állásra pályázatot hirdetek és felhivom mindazokat, kik ezen állásokat elnyerni óhajtnak, hogy ez iránti kérelmeiket képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelten december hó 24-ig beérőleg Arad város polgármesteri hivatalnál nyújtsák be.

Megjegyzem, hogy az egyes állások betöltésénél a város hatósága az 1883 évi I. t. c. ben előirt képesítéstől a pályázat sikere érdekében eltekint ugyan, de a törvényben előirt képesítéssel rendelkező pályázókat a kinevezéseknél előnyben fogja részesíteni s hogy azon állásokra nézve, melyekre a pályázat jelen hirdetéssel kiirtott, két előző pályázati hirdetményem folytán benyújtott pályázati kérvények érvényeseknek tekintetnek, azon pályázók pedig, kik előző hirdetményeim folytán oly állásokra pályáztak, melyekre jelen hirdetéssel pályázat kiirtva nincsen, felhivatnak, hogy kérelmüket tetszésükhöz képest a most kiirt állásokra nyújtsák meg, mert az előző kérvények érvényteleneknek tekintetnek. Utóbbiak okmány mellékleteiket a hivatalos órák alatt hivatalomnál átvehetik.

A város szolgálatában nem álló pályázók képzettségükön felül egészségi, állapotukat hatósági tisztí orvosi bizonyítvánnyal tartoznak igazolni, valamint igazolni tartoznak azt is, hogy katonai kötelezettségüknek mikor és hogyan tettek eleget.

Arad, 1920 december 8.

Dr. Angel,  
polgármester h.